



## Stewardship Report for Sept. 28 & Sept. 29, 2024

Weekly Goal: **\$8,000**

### 1st COLLECTION

Sat. 5:00 pm - \$ 1,820

Sat. 6:30 pm - \$ 876

Sun 8:00 am - \$ 842

Sun 10:00 am - \$ 1,205

Sun 12:00 pm - \$ 1,897

Sun 5:00 pm - \$ 1,105

Total collected: \$ 7,745

Amount under goal - **\$ 255**

### NO 2nd COLLECTION

\$ 0

\$ 0

\$ 0

\$ 0

\$ 0

\$ 0

*Thank you for your continued support!*



**ONLINE! IT'S FAST, EASY & CONVENIENT!**

**GO TO:**

**[WWW.SMSDSJ.ORG](http://WWW.SMSDSJ.ORG)**

**For more information:**

**408-736-3725**

## ALTAR FLOWER DEDICATION

In honor of Our Lady of the Rosary and members of the Rosarians - Thanksgiving for Blessings and Intercessions.

From: *Cherie Atangan*



# Welcome!

**St. Martin Parish**  
590 Central Avenue  
Sunnyvale, CA 94086  
[www.smsdsj.org](http://www.smsdsj.org)  
408-736-3725  
Hour: 8am - 4:30 pm



Pastor  
Fr. Prosper Molengi  
[prosper@smsdsj.org](mailto:prosper@smsdsj.org)

Parochial Vicar  
Fr. Duy Nguyen  
[duy@smsdsj.org](mailto:duy@smsdsj.org)

*God made them male and female. For this reason a man shall leave his father and mother and be joined to his wife, and the two shall become one flesh.*

**October 6, 2024**

**27TH SUNDAY**  
IN ORDINARY TIME



### MASS SCHEDULE

DAILY - 5:00 PM

### SATURDAY

5:00 PM - ENGLISH

6:30 PM - SPANISH

### SUNDAY

8:00 AM - ENGLISH

10:00 AM - ENGLISH

12:00 PM - SPANISH

5:00 PM - VIETNAMESE

### CONFESSION

SATURDAY - 3:30 PM - 4:30 PM

### ADORATION & BENEDICTION

Every Friday after 5 pm mass till 12 am

### FAITH FORMATION

**Contact: Nancy Cordova ext. 15**

**FIRST COMMUNION** - 2 year program.

Enrollment starts August 2024

Classes starts September 2024

**CONFIRMATION** - 2 year program

**RCIA** - Rite of Christian Initiation for Adult

**Contact: Aime Overcamp ext. 18**

**BAPTISM** - Once a month. Registration packets & calendar available in the parish office or go to the parish website.

**WEDDING & QUINCEANERA**



**Refrain:**

Seek the Lord while He may be found;  
call to Him while He is still near.

Today is the day and now the proper hour  
to forsake our sinful lives and turn to the Lord. *Refrain*

As high as the sky is above the earth,  
so high above our ways, the ways of the Lord. *Refrain*

Finding the Lord, let us cling to Him,  
His words, His ways lead us to life. *Refrain*

**READING I**

[Gn 2:18-24](#)

*A Reading from the book of Genesis*

The LORD God said: "It is not good for the man to be alone.  
I will make a suitable partner for him."

So the LORD God formed out of the ground  
various wild animals and various birds of the air,  
and he brought them to the man to see what he would call them;  
whatever the man called each of them would be its name.

The man gave names to all the cattle,  
all the birds of the air, and all wild animals;  
but none proved to be the suitable partner for the man.  
So the LORD God cast a deep sleep on the man,  
and while he was asleep,  
he took out one of his ribs and closed up its place with flesh.

The LORD God then built up into a woman the rib  
that he had taken from the man.

When he brought her to the man, the man said:  
"This one, at last, is bone of my bones  
and flesh of my flesh;  
this one shall be called 'woman,'  
for out of 'her man' this one has been taken."  
That is why a man leaves his father and mother  
and clings to his wife,  
and the two of them become one flesh.

**The word of the Lord** - *Thanks be to God.*

# The Kids' Bulletin

27th Sunday in Ordinary Time

Sunday October 6th, 2024



Mark 10:13-16



*What did Jesus say to the apostles when they  
tried to keep the children away?*

*Use the code to find out!*

|. .. 5 E - 7 5 5 5 5 5 5 5  
C D E H I L M N O R T



# MASS INTENTIONS

For the week of Sept. 30 to Oct. 6, 2024

- Sept. 30 - Nguyen Family Souls †  
Theresa Tang †  
Maria Nguyen Thi Nu †
- Oct. 1 - Rosalina Sibayan †  
Theresa Tang †  
Maria Nguyen Thi Nu †
- Oct. 2 - Mary & Jose †  
Theresa Tang †  
Pedro & Patronicia Tugadi † - Heavenly Wedding Anniv.  
Maria Nguyen Thi Nu †
- Oct. 3 - Ed Rousa †  
Juana Rousa †  
Bert Rousa †  
Ambrosio Rousa †  
Francisco Garcia †  
Rose Atangan †  
Maria Nguyen Thi Nu †
- Oct. 4 - Rose Atangan † - Heavenly Birthday  
Theresa Tang †  
Maria Nguyen Thi Nu †  
Adrian Mendes - Healing  
Divine Sibayan Palasique - Birthday
- Oct. 5 -  
5:00 pm - Theresa Tang †  
Diane Dizon † - Death Anniv.  
Maria Nguyen Thi Nu †  
  
6:30 pm - Adacto Landa †  
Maria Estela Contreras †  
Elvia Haaz Zamudio - Birthday
- Oct. 6 -  
8:00 am - For the Parishioners  
  
10:00 am - Eulogio A. Dimailig †  
Theresa Tang †  
Maria Nguyen Thi Nu †  
Rosarians - Thanksgiving Mass to Our Lady of the Rosary  
12:00 pm - Francisco Pimentel †  
Maria De Jesus Tinagero †  
Manuel Solis †  
Betty Ann Davis Haaz - Birthday

## RESPONSORIAL PSALM

[Ps 128:1-2, 3, 4-5, 6](#)

- R. (cf. 5) **May the Lord bless us all the days of our lives.**  
Blessed are you who fear the LORD,  
who walk in his ways!  
For you shall eat the fruit of your handiwork;  
blessed shall you be, and favored.
- R. **May the Lord bless us all the days of our lives.**  
Your wife shall be like a fruitful vine  
in the recesses of your home;  
your children like olive plants  
around your table.
- R. **May the Lord bless us all the days of our lives.**  
Behold, thus is the man blessed  
who fears the LORD.  
The LORD bless you from Zion:  
may you see the prosperity of Jerusalem  
all the days of your life.
- R. **May the Lord bless us all the days of our lives.**  
May you see your children's children.  
Peace be upon Israel!
- R. **May the Lord bless us all the days of our lives.**

## READING II

[Heb 2:9-11](#)

*A Reading from the letter to the Hebrews*

Brothers and sisters:  
He "for a little while" was made "lower than the angels,"  
that by the grace of God he might taste death for everyone.

For it was fitting that he,  
for whom and through whom all things exist,  
in bringing many children to glory,  
should make the leader to their salvation perfect through suffering.  
He who consecrates and those who are being consecrated  
all have one origin.  
Therefore, he is not ashamed to call them "brothers."

**The word of the Lord - Thanks be to God.**

## ALLELUIA

[1 Jn 4:12](#)

R. **Alleluia, alleluia.**  
If we love one another, God remains in us  
and his love is brought to perfection in us.

R. **Alleluia, alleluia.**

*A reading from the holy gospel according to Mark*

The Pharisees approached Jesus and asked,  
"Is it lawful for a husband to divorce his wife?"

They were testing him.

He said to them in reply, "What did Moses command you?"

They replied,

"Moses permitted a husband to write a bill of divorce  
and dismiss her."

But Jesus told them,

"Because of the hardness of your hearts  
he wrote you this commandment.

But from the beginning of creation, *God made them male and female.*

*For this reason a man shall leave his father and mother*

*and be joined to his wife,*

*and the two shall become one flesh.*

So they are no longer two but one flesh.

Therefore what God has joined together,  
no human being must separate."

In the house the disciples again ques-  
tioned Jesus about this.

He said to them,

"Whoever divorces his wife and marries  
another  
commits adultery against her;  
and if she divorces her husband and  
marries another,  
she commits adultery."

And people were bringing children to him  
that he might touch them,  
but the disciples rebuked them.

When Jesus saw this he became indig-  
nant and said to them,

"Let the children come to me;  
do not prevent them, for the kingdom of  
God belongs to  
such as these.

Amen, I say to you,  
whoever does not accept the kingdom of God like a child  
will not enter it."

Then he embraced them and blessed them,  
placing his hands on them.

**The Gospel of the Lord. Praise to you Lord Jesus Christ.**

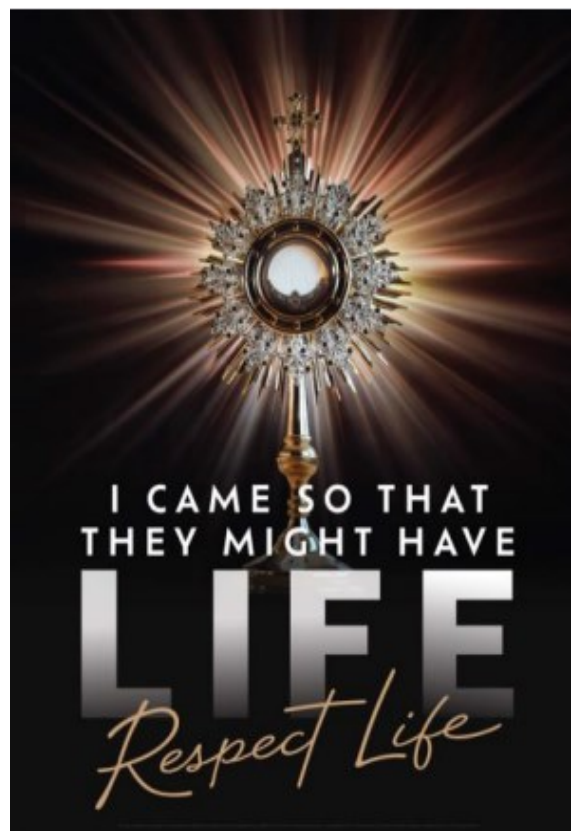


*"Therefore  
what God has  
joined together,  
no human being  
must separate."*

Con người dùng luật để liên kết hôn nhân. Chúa dùng tình yêu liên kết hôn nhân; dùng mỗi tình của chàng, nàng trao nhau. Tương tự như thế Chúa không liên kết chúng ta bằng luật nhưng 'Ai yêu mến Thầy.... Cha Thầy sẽ yêu mến người ấy và sẽ đến và ở lại với người ấy' (Ga 14:24).

Tình yêu nối kết nên một, không phải luật. Nếu là luật thì đó chính là luật yêu thương. Hôn ước, có đại diện Hội Thánh chứng kiến, công khai trước thân nhân, thân hữu và xảy ra trong nơi thánh, biến hôn ước thành giao ước thánh. Thiên Chúa chúc phúc, thắt chặt và nâng mỗi tình tự hiến trao ban thành bí tích. Thiên Chúa liên kết hai người bằng chính hai mối tình họ tự nguyện dâng hiến. Chúa ban ơn giúp họ sống trong tự do, tôn trọng và giữ mối tình sắt son bền chặt. Vợ chồng kết hợp với nhau không phải bằng một nghi lễ, mà bằng chính sự yêu thương và tôn trọng lẫn nhau, đặt mình trong kế hoạch tạo dựng của Thiên Chúa, bằng sự trở nên một huyết nhục, qua hành động, qua tình cảm, qua cuộc sống thường ngày, qua sự chọn lựa diễn ra trong từng giây từng phút.

Bởi đó, hãy sống việc Thiên Chúa liên kết hơn là coi đó chỉ là một nghi lễ có tính cách pháp lý mà thôi.



### **It's Respect Life Month!**

Join Catholics nationwide  
in celebrating Respect Life  
Month. Visit [respectlife.org/  
celebrate](http://respectlife.org/celebrate).

"When we meet Jesus in  
the Eucharist, this  
encounter has the power to  
change us. The Eucharist  
has the power to transform  
the depths of our hearts  
and the heart of our  
culture. United to the power  
of his Eucharistic  
Presence, may we work to  
ensure that each person  
has life - and has it in  
abundance."



**GIÁO XỨ ST. MARTIN**  
**Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima**  
Phone: 408-736-3725  
Website: smsdsj.org

**Linh mục Chánh xứ: Prosper Molengi**  
**Linh mục Phụ Táp: Anphongsô-Cêcilia Nguyễn Đức Duy**

**THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT TRONG TUẦN**  
**Thứ Sáu**

**Thứ Sáu tuần thứ 2**

Thánh lễ 7:00 pm & Châu Thánh Thể

Các Thứ Sáu khác:

Châu Thánh Thể & Chuỗi Lòng

Chúa Thương

**Chúa Nhật: thánh lễ lúc 5:00pm**

Chúa nhật đầu tháng sẽ có Châu Thánh Thể.

Các Chúa nhật khác lần chuỗi Mân Côi.

**BAN THƯỜNG VỤ CỘNG ĐOÀN FATIMA**

Trưởng Ban: **Ô. Nguyễn Đình Trung** (408) 807-3750

Phó Nội Vụ: **A. Đinh Khoa** (669) 216-9071

Phó Ngoại Vụ: **C. Đỗ Cẩm Thúy** (408) 921-5852

Tổng Thủ quỹ: **B. Nguyễn Trang Helen** (408)

646-9493

Tổng Thư Ký: **A. Nguyễn Thanh Tùng** (408)-

393-3149

Cố vấn: **Ô. Lê Hữu Hiếu** (510) 926-0074

**CÁC TRƯỞNG BAN & HỘI ĐOÀN**

Phụng Vụ: **A. Vũ Hiền Hoan** (408) 296-2021

Giáo Lý: **A. Đinh Trúc Hà** (408) 891-8382

Liên Minh TT: **A. Nguyễn Đình** (408) 390-3674

Bà Mẹ CG: **C. Nguyễn Ngọc Dung** (650 283-

1314

Ca Đoàn Fatima: **C. Trần Minh Ngọc** (408) 677-

1386

Thiếu Nhi TT: **A. Vũ Hiền Hoan** (408) 318-1230

Legio Mariae: **B. Lê Khuynh Diệp** (408) 896-

9624

## Cả hai trở nên một...

Luật Chúa là luật yêu thương, có lợi cho con người. Luật Chúa là luật tạo dựng, kết hợp. Luật xã hội tốt lành nếu luật đó có nguồn gốc phát xuất từ luật Chúa. Luật Môsê cho phép viết giấy li dị không phát xuất, không có nguồn gốc từ luật Chúa vì thế Chúa nhắc cho họ nhớ là ngay từ đầu công trình sáng tạo vẫn để li dị đã bị loại bỏ, không được đặt ra. Luật Môsê cho phép li dị với lí do chính đáng, luật đó thuần túy xã hội, do con người sáng chế ra. Chúa Giêsu muốn đưa con người trở về nguồn gốc từ lúc sáng tạo đó là luật yêu thương. Thiên Chúa thấy mọi sự tốt đẹp trong công trình sáng tạo của Chúa. Luật con người sáng chế thay đổi theo hoàn cảnh, nơi chốn. Luật đó tồn tại nhất thời, không vĩnh cửu.

Căn bản của hôn nhân là tình yêu, không phải luật lệ ràng buộc. Chính tình yêu liên kết hai người thành một giây yêu thương. Người ta nhấn mạnh đến luật hôn nhân. Chúa nhắc đừng lầm ý định của Chúa. Ngài nhấn mạnh đến tình yêu. Hôn nhân liên kết hai người không phải vì luật ràng buộc mà là yêu thương.

Chính tình yêu gắn bó, liên kết hai người thành một 'xương, một thịt'. Bởi thế người đàn ông lia bỏ cho mẹ để luyện ái vợ mình và cả hai trở nên một xương một thịt. Luật không có khả năng gắn bó hai người thành xương thịt. Luật hỗ trợ cho hôn nhân nhưng không gắn bó. Liên kết, gắn bó là hoa trái của luyện ái, của tình yêu. Luật không bảo đảm giúp hôn nhân tồn tại. Tình yêu bảo đảm gắn bó, liên kết hôn nhân. Đôi tân hôn tuyên hứa trung thành, lời hứa chưa phai, luật chưa đổi nhưng họ đã chia tay vì tình yêu tàn lụi. Luật không thay đổi nhưng mức độ yêu thương tàn lụi nên có lầm li dị, nhiều phá ngang. Hôn nhân tồn tại bao lâu hai người còn yêu nhau, tình còn nồng, dù lời thề đã phai.

tiếp tục ở trang tiếp theo...

## REFLECTIONS

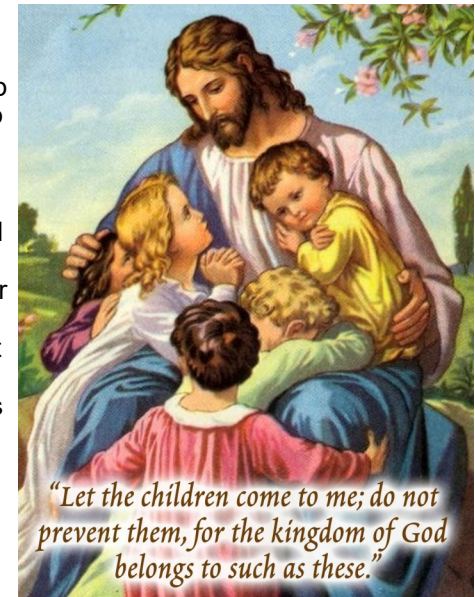
### The Way to the Kingdom

The disciples were trying to be helpful. In the Temple of Jerusalem, only priests could enter the Holy of Holies, the men could enter the sanctuary, while women and children only got into the vestibule. So the disciples knew that children never approached the Rabbis. To show their respect for Jesus, they tried to turn the children away. But Jesus saw this as a chance to teach the disciples about the kingdom.

As they tried to send the children back to their parents, Jesus changes the rules. He invites the kids to come to him and even makes an example of them: "accept the kingdom of God like children" or you won't get in at all. So what do we learn from this?

Children don't make themselves look important. They haven't learned to brag about their accomplishments, or how to offer a bribe to get what they want. They simply accept what is given to them. In a culture where we are expected to make a good impression, where we compete to get scholarships and jobs, we may be more like the disciples than we think. A young man falling in love may be tempted to show what a great athlete he is, or how he plans to get a high paying job after graduation. Yet all he really needs to do is tell the girl that he loves her. We cannot make ourselves look important to God; we can't bribe Him with good works or change His mind with promises to avoid sin. We can be sorry for our sins, and tell Him we love Him, and ask for help with our weaknesses.

Children also have great faith. Not the deep faith that comes with adult experience, but a faith that sees goodness in everyone. If we can keep that faith in God's goodness, while developing a deeper faith that is not discouraged by sin and evil, we are on the way to the Kingdom. Tom Schmidt



### UPCOMING SECOND COLLECTIONS

**OCTOBER 13 - ST. VINCENT de PAUL**

**OCTOBER 20 - MISSION SUNDAY**

### What is World Mission Sunday?

World Mission Sunday, celebrated on the second-to-last Sunday of October, is a day set aside by the Catholic Church to remember and support the mission work being done around the world. This special day is mandated by the code of Canon Law and is crucial for sustaining the Church's outreach in over 1,150 mission territories.



### OFFERTORY - IN BREAD WE BRING YOU, LORD (Kevin Nichols)



In bread we bring You, Lord, our bodies' labour,  
In wine we offer You our spirits' grief.  
We do not ask You, Lord, 'who is my neighbour?'  
But stand united now, one in belief.

Oh we have gladly heard Your Word, Your holy Word,  
And now in answer, Lord, our gifts we bring.  
Our selfish hearts make true, our failing faith renew,  
Our lives belong to You, our Lord and King.

The bread we offer You is blessed and broken,  
And it becomes for us our spirits' food.  
Over the cup we bring Your Word is spoken;  
Make it Your gift to us, Your healing blood.

Take all that daily toil plants in our hearts' poor soil,  
Take all we start and spoil, each hopeful dream.  
The chances we have missed, the graces we resist,  
Lord, in Thy Eucharist, take and redeem.

### COMMUNION 1 - ONE BREAD, ONE BODY --(Foley, S.J.)



#### Refrain:

One bread, one body, one Lord of all,  
one cup of blessing which we bless.  
And we, though many, throughout the earth,  
We are one body in this one Lord.

Gentile or Jew, servant or free,  
woman or man, no more. *Refrain*

Many the gifts, many the works,  
one in the Lord of all. *Refrain*

Grain for the fields, scattered and grown,  
gathered to one, for all. *Refrain*

**LITURGICAL MUSIC** - *"Liturgical music can be defined as that music which weds itself to the liturgical action, serves to reveal the full significance of that rite and, in turn, derives its full meaning from the liturgy."* Fr Ed Foley SJ

### COMMUNION 2 - LOVE GOES ON (Farrell)



Love is patient, love is kind, never ending,  
never ending; slow to anger, rich in mercy,  
love goes on beyond all time.

Love is faithful, love is true, ever joyful  
and forgiving; love endures when life is over,  
love is old and love is new.

Love alone has shaped our soul, and our hearts are  
always restless until love becomes our purpose,  
new creation to unfold.

Love our journey, love our goal. Though our faith may  
move the mountains, love alone can heal the broken;  
only love will make us whole.

Love, our Savior's one command: "Love the way that  
I have loved you," with a towel and a basin,  
washing feet with servant hands.

### SENDING FORTH HYMN - I WILL CHOOSE CHRIST (Booth)



#### Refrain:

I will choose Christ, I will choose love,  
I choose to serve.  
I give my heart, I give my life,  
I give my all to You.

*(last time repeat "I give my all to You.")*

Christ, my teacher and healer,  
Teach my heart and heal my soul.  
And as I walk this road with You,  
Teach me to love. *Refrain*

*Good liturgical music, is not about the personal preference of any particular person or group. It is not simply about what people like or do not like. It is ultimately about helping the people of God to achieve full, active, and conscious participation and through that participation leading them into a fuller sense of worship of God. Music as part of the liturgy is meant to play a role in the sanctification of the faithful as they lift their voices in worship of God. **Music is the 'Servant of the Liturgy'.***